



八 大小剛好的鞋子



褚士瑩

1 最近仰光進入雨季，早上，我坐在玻璃窗^{ウツ}前，看到路
 2 人腳上的拖鞋時，忽然想起多年前，初到緬甸^{ミャンマー}工作發生的
 3 一件事。

4 在緬甸，無論男女，他們的正式服裝是長到腳踝^{アキ}的紗
 5 籠，配上紅色呢絨^{ニハ}面的牛皮拖鞋。平時，除了在運動場
 6 的選手會特地穿上跑鞋，大多數的人們幾乎都穿夾腳拖。
 7 緬甸人穿拖鞋的時間這麼長，應該十分重視鞋子的舒適
 8 度，奇怪的是，他們總喜歡買小一號的拖鞋，腳跟都露在

絨^{ニハ} 布毛
 踝^{アキ} 骨
 緬^{ミャン} 懷
 玻^{ウツ} 片

1 拖鞋外面。當時，我暗笑緬甸人很沒有常識，既然要穿
 2 鞋，怎麼還讓腳跟著地呢？後來，當地的一個朋友跟我
 3 說：「我們緬甸雨季長，要是拖鞋比腳大，每走一步就會
 4 濺起地上的雨水，把紗籠的下襠弄得溼答答。」

噴^フ 四
 濺^ヒ 起
 溼^シ

類疊

條件



原來「鞋子比腳大一點比較好」這種想法，在雨季長達半年以上的緬甸地區完全不適用。實際上，在許多東南亞國家朋友的心裡，「鞋子長度不能超過腳」是個理所當然的「常識」，而我卻用自己既有的想法來看待這件事，甚至恣意批判他們的行徑。從那一刻起，我學會了放下自己的舊經驗，尊重並學習在地生活的智慧，這個啟發讓我後來在緬甸工作的十年中受用不盡。



後來，我去過世界越多的地方，就越覺得自己的常識不足。通常在大眾運輸工具上，如果有人坐在一個位子很久才起身，人們會因為椅座發熱而不會想立刻去坐，然而，有一年我在埃及求學，看到的現象恰恰相反。在埃及的公車上，大家都會去搶別人剛剛坐過的位子，即使旁邊還有其他空位，卻總是乏人問津。原來人的體溫只有攝氏三十七度，但四周的氣溫卻高達攝氏四十五度，有人坐過的位子反而更涼快，這是埃及人都知道，卻是我不知道的「常識」。

破波玻
靦緬
腴
裸裸裸
踐賤賤
姿恣恣
經經經
屑
槍槍槍

呼天搶地

劫親奪購手

趁火 搶 徑 恣 驕

10 — 9 — 8 — 7 — 6 — 5 — 4 — 3 — 2 — 1

現在，每當我在工作
或生活中，聽到他人不屑的
說：「這種事用腳底想也知道，那是基本常識啊！」我總會為對方捏一把冷汗，因為他所認定的常識，並不一定放之四海而皆準，當他對別人嗤之以鼻的當下，或許顯現出的正是自己最欠缺常識的一面。

引用

瑣屑瑣碎

不屑一世 (不可一世)

嗤嗤的笑



5 — 4 — 3 — 2 — 1

此刻，我的眼睛朝著自己的腳望去，對著這雙只看得到腳背的緬甸拖鞋說：「嗯，這雙鞋子大小剛好啊！」我起身走進雨中的仰光。

嗯





九 沉思三帖

女
記敘文



馮輝岳

第一帖 心中的花園

女
帖首俯耳

有一位住在市郊的盲人，他在院子裡闢了一個小花

園。一有空閒，他就在花園裡細心的除草、施肥，輕輕的

跟花兒說話，花兒似乎知道他的好意，開得好繽紛燦爛。

這天，一個朋友來看他，被園裡的花吸引住了。

「花開了，你知道嗎？開了好多呵！」朋友急著

把花開的消息告訴他。

「知道啊！我一朵一朵撫摸過它們，也聞到了花

香，有的濃郁，有的散發淡淡的清香。」

「滿園春色，真美！」朋友由衷的說。

「謝謝你的讚賞。」他說。

左鄰右舍、路過的人、來訪的朋友……都

喜歡他的花園，他們看見園裡的花，也都發出情

相同的讚嘆。

盲人種下這些花，想讓世界更美麗。他想，

自己看不到沒關係，只要周遭的人看了喜歡、看

鞭碎入裡

開疆

精

請說

一

幕

衷

出文

心情

言不由

無動於

苦

條件

7 6 5 4 3 2 1

9 8 7 6 5 4 3 2 1

第二帖 少年與海鷗

初生之犢不畏虎

每天早晨，少年都要到海邊散

漁淮

步。海鷗跟他熟了，見他前來，不但毫不畏懼，還大膽的停在他的頭上或肩

上。他經常把捕獲的小魚，帶來給海鷗吃，彼此彷彿是認識多年的朋友。

少年的家境拮据，父母很少給他

零用錢。有一天，他聽說街上有人收

購海鷗，一隻一百元呢！對他來說，

捉海鷗是易如反掌的事，這麼好的價錢，讓少年不禁動了貪念。

零 据 拮 畏 鷗

存頭錢 零

首畏尾 畏



第二天早晨，吃過飯，他便踏著興奮的步伐走向海邊，幾隻海鷗飛近又飛遠，他把小魚朝空中撒去，海鷗好像沒看見似的。他高舉手臂，不停的揮動，海鷗卻只在高高的天空盤旋，沒有一隻肯飛下來。

「奇怪，海鷗竟然知道我要捉牠們？是不是我有了不好的念頭，使自己的行為和平常不一樣，而洩漏了心中的秘密呢？」他在沙灘上思索著。

設問

發 洩 恨 底密

水泄不通

第三帖 石頭裡的巨人

那塊大石頭躺在礦場外面已經很久了。雖然它的材質極佳，表面也細膩光滑，可惜有一道細微的裂痕劃過整塊石面，許多雕刻家興致勃勃的前來，看過以後都打了退堂鼓。

這天，有位先生來到大石前，沉思良久，又仔仔細細打量一番，才向主人表達購買的意願，主人見他溫文儒雅，謙恭有禮，並且對大石情有獨鍾，立刻答應了。

主人好奇的問他：「裂痕這麼長，值得買嗎？」

「現在還不知道。」他神秘的笑著說，

「等石頭裡的巨人誕生了，它就值得啦！」

「石頭裡的巨人？」主人聽得一頭霧水。



荒 寂 怪 誕
華 壽 琉 璃 酒 不 典 優 情 鴻 浮 木 刀 傷 咨 疑
誕 鍾 雅 儒 雕 痕
辰 粟 愛 致 生 家 塑 痕

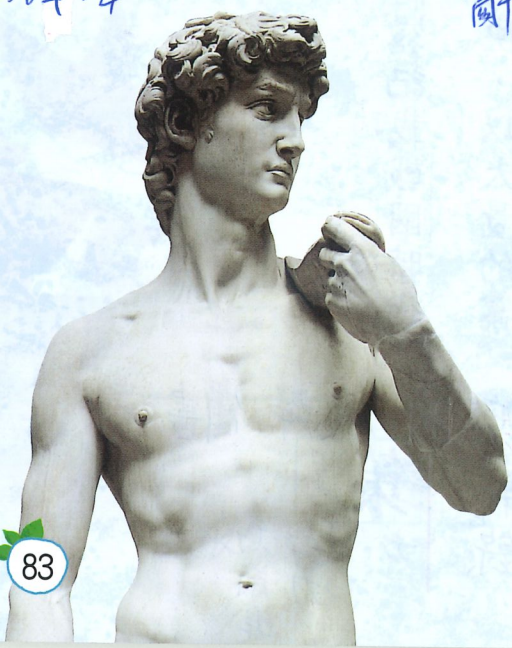
其實，他在審視時，目光已貫穿整個石頭。他撫摸著它的紋路，像探索裡面的靈魂，此時，他腦海裡的雕像已經成形。他在大石四周搭起鷹架和帳棚，花費三年的時間，終於把這塊石頭，雕成舉世無雙的大衛雕像。那道裂痕在他巧手的斧鑿下，居然一點也沒影響到雕像的完美。不同的雕刻家，面對同一塊石頭，心中構思的影像也不一樣。這位購買石頭的先生，透過靈敏的頭腦和犀利的眼光，去思考、去觀察，才能看到別人看不到的，也才能看出這塊石頭的真正價值。

罪 證 確 鑿

一 籍 融 會 貫 通
以 籍 融 會 貫 通
萬 雷 一 聲
神 魂 不 附 體
鐵 穿 犀 皮
犀 殼

他，便是義大利著名的雕刻家

大衛雕像



估 屈 聳 牙

碎 裂 憂 鷗 畏 結 拮 据 靈 零 鬼 凋 靡 稚 鐘 慣 揮

十

狐假虎威

文言文



節錄自戰國策



題解

本文節錄自戰國策。戰國策是由西漢劉向所編輯，內容記載戰國時代各國的政治大事及君臣間的言論、事蹟。戰國策的文字明快，以大量的寓言故事表情達理，如狡兔三窟、鸚鵡相爭等，具有很高的文學價值。

狐假虎威的由來是：戰國時，昭奚恤是楚國有名的大將，威震四方。

楚宣王聽說北方各國都害怕昭奚恤，就問大臣們是怎麼一回事。大臣江乙

以狐假虎威的故事，讓楚宣王明白，北方各國畏懼的不是昭奚恤，而是對

楚宣王的強大武力有所忌憚。

肆無

並列

輯、狡、彈、商、疑、剔、敝、鷓、蚌、擬、揚、蹋、鸚、邦、擬、殼、殼



狡 狡兔三窟 狡詐猾 狡辯 狡詐
窟 賭毒洞 窟窿 窟
輯 專剪 輯錄 馬前途 群力
策 對獻 策士 策士

原文

虎求百獸而食之，得

狐。

狐曰：「子無敢食我

也，天帝使我長百獸，今

子食我，是逆天帝命也。

子以我為不信，吾為子先

行，子隨我後，觀百獸之

見我而敢不走乎？」



注釋

①求：尋找、捕捉。

②之：代名詞，在此指「百獸」。

③曰：說。

④子：代名詞，第二人稱，同「你」，在此指「老虎」。

⑤無敢：不敢。

⑥也：語尾助詞，無義。

⑦使：命令。

⑧長：動詞，管理、統治。

⑨逆：違背。

⑩命：指示、命令。

⑪以我為不信：認為我的話是不可相信的。

的。

⑫吾：代名詞，第一人稱，同「我」。

⑬之：助詞，無義。

⑭敢不走乎：怎敢不逃走呢？走，逃跑。

乎，同「呢」。

設問

事與願

久睽願

憚 勿乃

曰 口世

吾 心師

違 心之論

法反背約

虎以為然，故遂與之行。
獸見之皆走。虎不知獸畏己而走也，以為畏狐也。

語譯

老虎獵捕各種野獸作為食物。有一次，老虎抓到一隻狐狸。

狐狸說：「你才不敢吃我呢！天帝命令我掌管百獸，現在你要是吃了我，就是違背天帝的旨意。你如果

主 旨 意 題 密 衆 意 題

- ⑮ 以為然：認為是對的。然，對、正確。
- ⑯ 遂：就。
- ⑰ 之：代名詞，在此指「狐狸」。
- ⑱ 之：代名詞，在此指「老虎」。
- ⑲ 皆：都。
- ⑳ 畏：害怕。



認為我的話是不可相信的，我可以走在你的前面，你跟在我後頭，看看野獸們看到我，有誰敢不逃跑的呢？」

老虎認為狐狸的話有道理，所以就跟著狐狸走。野獸們看到老虎，都嚇得落荒而逃。老虎不知道野獸們是因為害怕自己才逃跑，還以為他們是怕狐狸呢！



狐假虎威是戰國策裡的一則寓言

故事。寓言是文學作品的一種體裁，

這類作品常帶有勸喻或諷刺意味，傳

達作者對人、事、物的觀察和體悟。

寓言故事的角色有時是人，有時是動

物、植物或自然現象，作者運用借此

喻彼、借小喻大的寫作手法，述說一

則則充滿哲理的故事。

這則寓言以擬人、誇張的寫作技

巧，借物喻人。在簡短的故事裡，



11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

9 8 7 6 5 4 3 2 1

江乙把昭奚恤和楚宣王比喻為狐狸

和老虎，說出各國害怕的是楚宣王

強大的武力，而不是昭奚恤。這個

故事後來演變為一句成語，用來諷

刺那些藉著有權者的威勢，欺壓他

人、作威作福的人。狐假虎威的故

事也警惕我們：對於各種事物，要

深入的觀察、思考，才不會被表面

的現象所蒙蔽。



欺 騙 世 盜 名
勵 負 瞞 世 盜 名
惕 勵 負 瞞 世 盜 名
蔽 護 體

蔽護

庇護



一 認識修辭——引用

說話是一門大學問，如何說得好、說得讓人信服，可不是輕而易舉的事。胡適曾說：「有幾分證據，說幾分話。」懂得應對進退的人，說話之前會「停看聽」：在表達前先靜下來，看場合想清楚，慎重的發言，有幾分把握，說幾分話。

在說話也要停看聽一文中，為了強調說話謹慎的重要性，並且增加說服力，在文章中提出胡適所說的話：「有幾分證據，說幾分話。」這就是使用了「引用」修辭。

「引用」的範圍很廣，包括古今中外名人的話語、俗諺、格言、寓言、古書典故、詩文等。常用的方式有兩種，第一種是作者清楚寫出引用內容的來歷和出處，使讀者明確知道這些語句是來自何處。另一種是沒有寫出引用內容的來歷和出處，而是不著痕跡的融入作品中，或是使用引號將它特別標示出來。例如：

不寫明出處

例句

說明

不著痕跡融入

我總會為對方捏一把冷汗，因為他所認定的常識，並不一定放之四海而皆準。（大小剛好的鞋子）

引用禮記：「推而放諸東海而準，推而放諸西海而準……。」說明用到任何地方都可作為準則。

用引號作標示

子強轉頭看著政彬：「更何況，我們還有起跑速度最快的第一棒呢！『團結就是力量』，相信只要大家一條心，我們一定可以打敗五班。」

（跑道）

引用諺語，強調團結對於接力比賽的重要性。

運用引用修辭時，文字內容的來源必須正確，同時也要考慮含義是否與文章主旨契合，切忌引用不適當的文句，破壞原本文章的連貫性。此外，也要避免引用艱深或冷僻的典故，以免讀者無法心領神會。

引用修辭若是運用得當，不但可以增強文章的內涵，更可以提升文章的氣勢，達到說服讀者的效果。



二 閱讀指導——寓言故事

寓言大多是篇幅短小的故事，它經常使用比喻的方式，把對生命、事件的觀察和體悟，透過淺顯具體而有趣味的故事表達出來。故事中隱含著省思、諷刺或警世的意味，使讀者了解做人處事的道理，並增長智慧。

我們該如何閱讀，才能看見故事裡的智慧呢？試試以下的步驟，透過閱讀與分析，讀出自相矛盾這則故事的寓意，並思考它對生活產生的意義。

步驟一 找出故事的趣味點。

商人無法回答他人的提問，趕緊逃離現場。

步驟二 找出故事的諷刺點。

商人說話誇大，被人戳破他的矛盾之處。

步驟三 找出故事的寓意。

我們言語或行事要前後一致，以免自相抵觸。

步驟四 找出生活相關的事件。

大家都希望吃到沒有噴灑化學農藥的蔬果，卻又不喜歡買被蟲咬過的蔬果。
姐姐說她很怕冷，但是她冬天出門卻總是穿短裙，不穿長褲。



有一個商人在市集上賣矛和盾。他拿起矛對大家說：「各位，我這根矛很銳利，任何東西都可以穿破，快來買啊！」然後又拿起盾對大家說：「請大家再看看這個盾牌很堅固，任何東西都不能把它穿破。」這時，有一個人問：「如果拿你的矛刺你的盾，那會怎樣呢？」商人被問得答不出來，趕緊收起矛和盾並快速離去。



寓言是經過古人的智慧與經驗所創造出來的結晶，我們從故事中，可以看見正義、勇敢、謙虛等正向的品格，也看見自私、懶惰、愚昧等負向的問題。當我們用心閱讀寓言，深刻體會寓意，就能幫助我們在面對不同事件時，採取適當的態度與策略，克服種種的困難與挑戰。



認識文言文

人們說話與記錄的方式，會隨著時代的不同而有所改變。相對於現在我們說話行文的方式，古人留下來的文章大部分是用「文言文」寫成的。

閱讀文言文，首先遇到的難題，就是有些字詞雖然看得懂，但卻不容易理解，因為古今詞義起了變化。以下我們先了解文言文的幾個特色。

常用單字表達詞義

文言文中常用單一的字，表達完整的詞義，例如：

文言文	意思
虎「求」百獸而食之	尋找、捕捉。
一言以「蔽」之	總括。

代名詞的不同寫法

文言文中的代名詞寫法與現在不同，還有些是特別的用法，例如：

文言文	意思
余／吾／予	我
汝／子／爾	你
彼／其／伊	他
吾等／我輩	我們

另外，文言文常會出現「之、乎、者、也」等字，這些字本身缺乏具體意思，但在句中具有某些功能或情感，閱讀時要連結上下文，才能正確理解文義。例如：

文言文	意思
夫子之文章。	與「的」意思相近。
欺天乎？欺人乎？	用於句子結尾，表示疑問的語氣。
知者樂水，仁者樂山。	表示人、事、物的意思。
大道之行也，天下為公。	用於句子中，表示語氣的停頓。

雖然文言文是古代書寫的方式，但某些詞語還是處處可見，像是「緣木求魚」、「畫蛇添足」等；有些文言文的句式，也常出現在論述文字，如「何罪之有」、「總而言之」等。恰當的運用這些文言文語句或典故，可以提高寫作能力，增強表達的藝術。

